

HITACHI

FOARFECA DE TAIAT TABLA

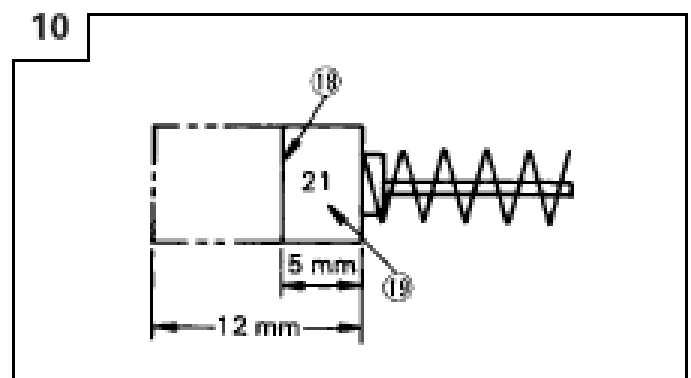
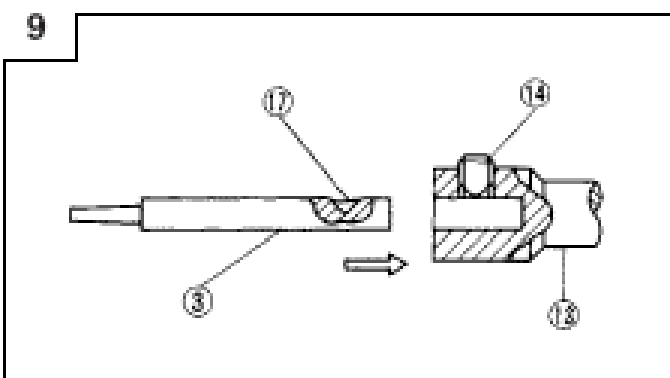
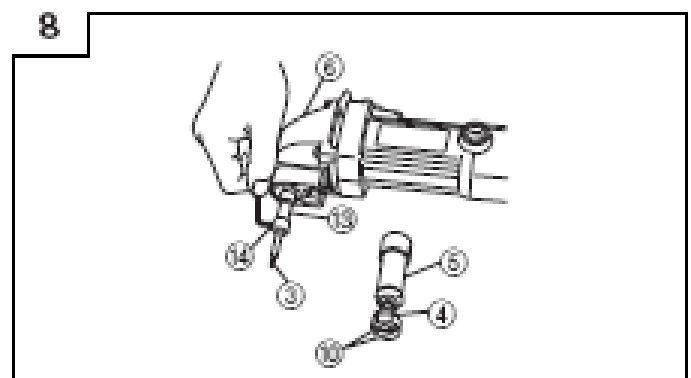
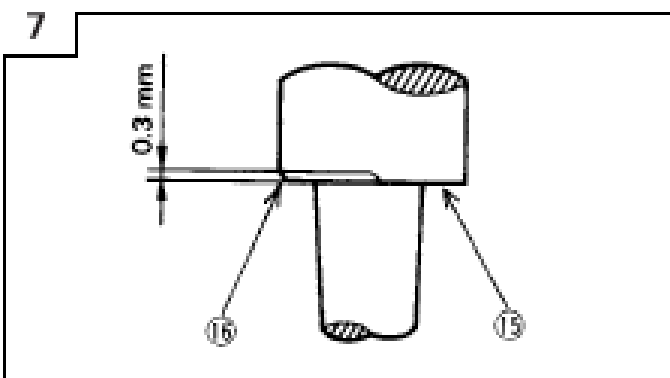
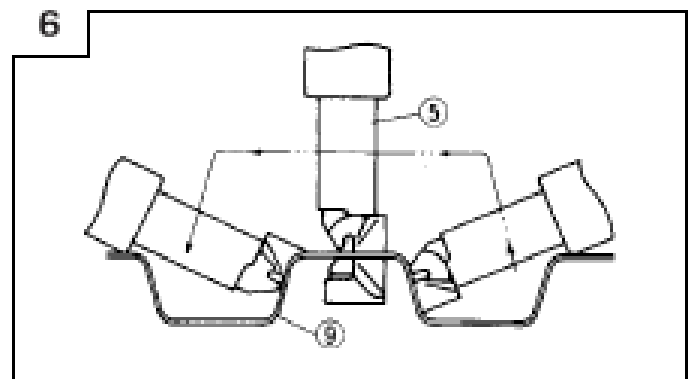
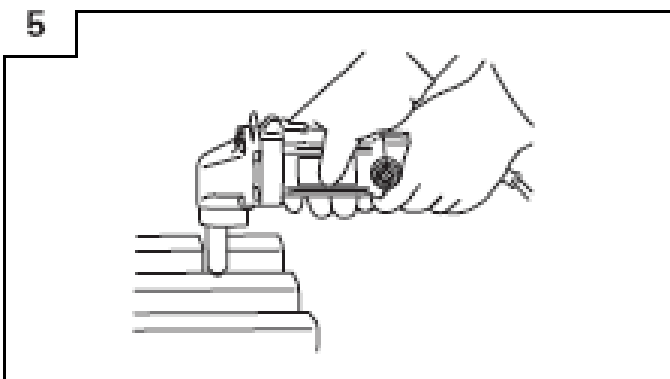
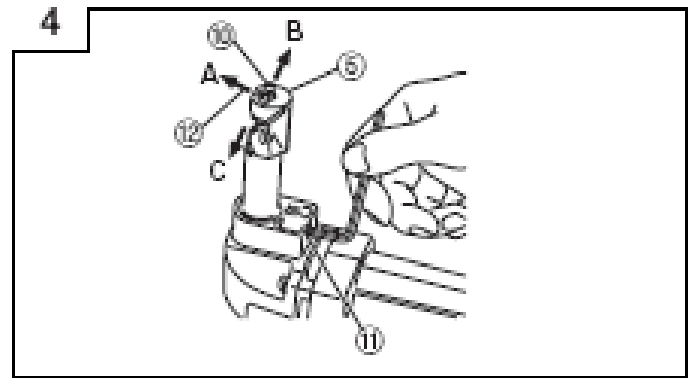
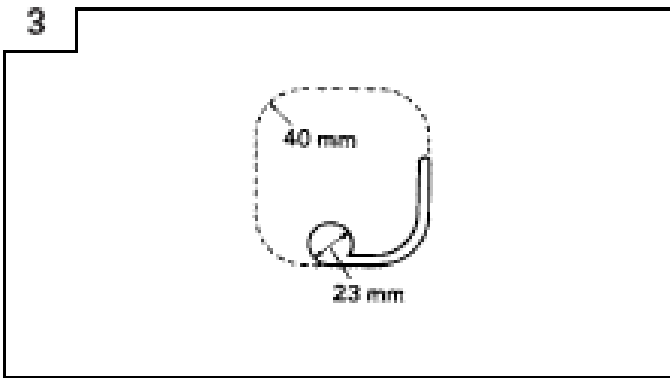
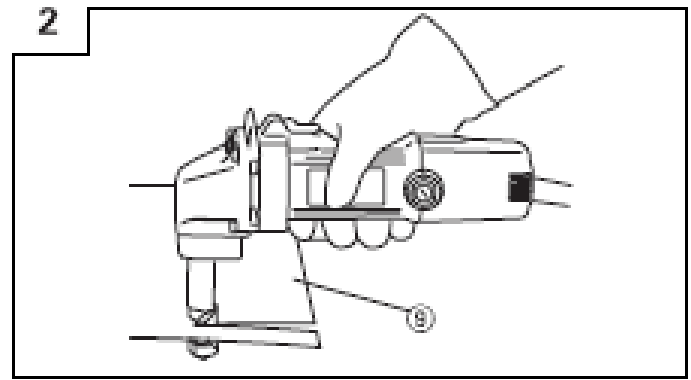
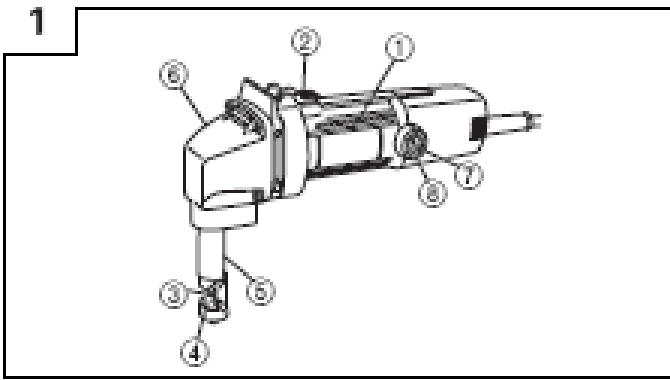
CN 16SA



Cititi cu atentie instructiunile inainte de folosire.



Instructiuni de folosire



1. Plăcuță inscripționată
2. Întrerupător
3. Poanson
4. Cuțit
5. Portsculă
6. Carcasă de angrenaje
7. Portperie
8. Capac portperie
9. Material de tăiat
10. Șurub M3
11. Set cheie hexagonală șurub M8
12. Direcția de tăiere
13. Piston
14. Set cheie hexagonală șurub M5
15. Cuțitul capului de fixare
16. Uzura datorită frecării
17. Gaură tijă
18. Limită de uzură
19. Număr perie de carbon.

SIMBOLURI



Cititi instructiunile de folosire!



Purtati ochelari de protectie!



Numai pentru tarile membre UE!

Nu aruncati sculele electrice impreuna cu gunoiul menajer.

Conform Directivei Europene 2002/96/EC, echipamentele electrice si electronice care au ajuns la capatul duratei normale de viata, nu trebuie aruncate impreuna cu gunoiul menajer, ci trebuie colectate si depozitate la centrele de reciclare.

Reguli de siguranta

Atentie!!! Cititi toate instructiunile

Cititi cu atentie instructiunile urmatoare pentru a evita socurile electrice, focul sau prejudiciile grave.

1) Locul de munca

- a) Țineți curățenie și ordine la locul de muncă. Dezordinea la locul de muncă reprezintă pericol de accident. Asigurați iluminarea corespunzătoare a locului de muncă.
- b) În timpul pornirii/ opririi precum și a utilizării uneltelor electrice se produc scântei. În vederea eliminării pericolului de explozie, nu utilizați mașinile în apropierea lichidelor inflamabile, sau a gazelor explozibile (ex. lacuri, vopsele, benzină, diluanți, gazolină, gaze, materiale pentru lipit) .
- c) Țineți departe pe copiii de uneltele electrice manuale. Nu lăsați persoanele neautorizate să atingă uneltele electrice manuale sau cablul.

2) Să ne apărăm împotriva electrocutării!

- a) Niciodata nu folositi improvizatii la cordonul de alimentare si la priza.
- b) Să avem grijă ca in timpul lucrului corpul nostru să nu aibă contact cu suprafețele pământate, cum ar fi țevi, conducte, corpuri de încălzire, calorifere, instalații de răcire.
- c) Nu lăsați in ploaie unealta de mână electrică! Nu utilizați aceste unelte de lucru in medii umede sau cu aburi .
- d) Nu purtați unealta de mâna ținând de cablu si nu folosiți cablul pentru a scoate unealta din priză trăgând de cablu. Feriți cablul de căldură, ulei si de colțuri ascuțite, care il pot deteriora.
- e) Dacă lucrați in aer liber, folosiți cablu de prelungire adecvat, prevăzut cu semnul corespunzător utilizării in exterior și cu pământare.

3) Siguranta utilizatorului

- a) Utilizarea unei scule electrice presupune atentie maxima. Evitati folosirea acestora daca sunteti sub influenta drogurilor, bauturilor alcoolice sau medicamentelor.
- b) Folosiți ochelari de protecție! Dacă in timpul lucrului se eliberează praf, purtați mască de protecție contra prafului.
- c) Evitați pornirea accidentală a masinii! Dacă unealta de mână este conectată la priză, nu țineți degetul pe butonul de pornire, nu purtați aparatul de la un loc la altul. Trebuie să vă convingeți că butonul este in poziția “oprit” , inainte de conectarea aparatului la priză .
- d) Nu uitați în unealta de mână cheia de strângere! Înainte de pornirea mașinii, verificați dacă ați scos din aparat cheia de strângere sau cheia de reglare.
- e) In timpul lucrului corpul să aibă stabilitate corespunzătoare. Evitați pozițiile anormale, păstrați – va mereu echilibrul.
- f) Purtați haină de lucru adecvată ! Nu purtați in timpul lucrului imbrăcăminte largă , sau bijuterii. Imbrăcăminte largă poate fi antrenată de unealta in funcțiune producând accidente. Dacă lucrați in aer liber, purtați mănuși de cauciuc si încălțăminte cu talpă striată care impiedică alunecarea. Dacă aveți părul lung purtați plasă pentru păr sau o șapcă adecvată.
- g) Daca scula manuala electrica este prevazuta cu dispozitive de colectare a prafului si a altor reziduuri, asigurati-va ca acestea sunt montate si utilizate corespunzator.

4) Intretinerea si utilizare uneltelor manuale electrice

- a) Folosiți intotdeauna unealta potrivită! Pentru munci grele nu alegeți unealta cu putere mică. Pentru executarea lucrărilor nu utilizați unelte nepotrivite, expl. cu fereștrău circular manual nu executați tăieri de bușteni, sau tăierea crengilor la bușteni.
- b) Nu utilizați unealta manuală, la care butonul de pornire/oprire nu este funcțional, cu care nu se poate porni sau opri aparatul .
- c) Scoateți fisa electrică din priză de fiecare dată când nu folosiți unealta de mână sau dacă vreți să schimbați părți componente, dispozitive, de ex. când schimbați pânza de ferăștrău.
- d) Dacă nu utilizați unealta manuală electrică, depozitați intr-un loc sigur, uscat, unde copiii sau alte persoane neautorizate nu au acces la ea.
- e) Inainte de inceperea lucrului verificați starea tehnică a uneltei de mână. Verificați dacă piesele protectoare sunt la locul lor, dacă unealta este destinată lucrării respective. Verificați funcționarea tuturor pieselor componente mobile, rotative acestea nu au voie să fie prea strânse sau deteriorate. Toate piesele componente trebuie să fie la locul lor , in perfectă stare de functionare. Repararea aparatului și schimbarea cablului de conectare se poate face numai de către personal tehnic specializat sau de firme autorizate in acest scop.
- f) Intrețineți-vă cu grijă unealta de mână! Numai cu unealta de mână bine ascuțită, curată puteți să lucrați corect si in condiții de siguranță.
- g) Utilizati scula electrica si accesoriile in concordanta cu aceste instructiuni. Pentru siguranta dv. folosiți unealta de lucru manuală numai in scopul precizat in instrucțiunile de folosire.

5) Service

- a) Pentru reparații adresați-vă la un service autorizat în acest sens. Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru daune provocate de repararea sau deservirea incorectă a mașinii.

Instrucțiuni

1. Să ne ferim de capetele da tablă tăioase! Muchia tablei ne poate tăia dacă este prea ascuțită. Aveți grijă să nu se producă accidente.
2. Nu așezați mașina pe aschiile rezultate în urma tăierii. Acestea ar putea intra în mașina ducând la producerea de accidente.
3. Nu atingeți materialul imediat după tăiere. Acesta este foarte fierbinte și va putea arde.
3. Feriți cablul de alimentare de deteriorări. Aveți grijă ca muchia ascuțită al materialului tăiat să nu-l deterioreze.

SPECIFICATII TEHNICE

Tensiune de alimentare		(110V, 120V, 127V, 220V, 230V, 240V) ~
Putere nominala		400W*
Capacitate	Tabla de otel moale (400N/mm ²)	1.6mm
	Tabla de inox (600N/mm ²)	1.2mm
	Tabla aluminiu (200N/mm ²)	2.3mm
Numarul de curse in gol		2300 min ⁻¹
Raza minima de taiere		40 mm
Latimea de taiere		5 mm
Greutate (fara cablu)		1.6 kg

* verificati datele inscriptionate pe corpul masinii, intrucat acestea se pot schimba

ACCESORII STANDARD

1. cheie bara hexagon1

Lista accesoriilor standard se poate schimba fără preaviz.

APLICATII

- Taierea și decuparea plăcilor de otel, cupru, aluminiu, inox, plăci ondulate sau trapezoidale.

PREGATIREA DE LUCRU

1. Alimentare cu energie electrică

Verificați dacă tensiunea de alimentare înscrisă pe plăcuța mașinii corespunde cu tensiunea rețelei electrice.

2. Butonul de pornire-oprire

Înainte de conectarea mașinii la priză verificați ca butonul de pornire-oprire să fie în poziția oprit. Altfel mașina vă poate răni

3. Prelungitorul

Dacă nu ajungeți la priză cu cablul mașinii folosiți un prelungitor cât mai scurt posibil cu grosimea cablului corespunzătoare și cu pământare.

4. Verificați unealta

Verificați ca următoarele șuruburi să nu fie slăbite.

M8 - set de șurub hexagonal – la fixarea portsculei

M3 - șurub - la fixarea uneltei (fig.4)

M5 – set de șurub hexagonal – la fixarea capului de fixare (fig.8.)

Dacă oricare din șuruburile sus amintite se slăbește, nu numai că scade randamentul tăierii, dar se poate distruge și mașina.

5. Ungere

Înainte de utilizare ungeți cu grijă suprafețele de alunecare în jurul capului de fixare și a uneltei folosind uleiul corespunzător(fig.1.)

TĂIERE

ATENȚIE !

- Nu tăiați materiale cu grosimea mai mare decât sarcina maximă a mașinii, deoarece aceasta poate cauza deteriorări.
- Utilizând ulei pe suprafața de tăiere, diminuăm uzura mașinii și al capului de fixare. Aveți grijă ca uleiul să nu ajungă în carcasa mașinii, deoarece îl poate deteriora.
- Direcția de tăiere poate fi poziționată în 3 direcții A, B și C, în cazul poansonului (I) din figura 11. În cazul poansonului (II) din figura 11, tăierea poate fi făcută într-o singură direcție B.

1. Tabla de tăiat

Pentru tăieri drepte țineți tabla paralel cu mașina și utilizați o forță mică pentru tăiere, așa cum se vede în fig.2. În cazul tăierii oarbe, executați în tabla de tăiat o gaură cu diametrul de 23 mm (fig.3.) și începeți tăierea cu vârful portsculei.

2. Tăierea tablelor ondulate și trapezoidale

(1) Slăbind șurubul de siguranță hexagonală M8, direcția de tăiere poate fi poziționată în trei direcții cu pasul de 90° (A,B și C) (vezi fig.4.) Pentru a tăia tabla trapezoidală poziționați direcția de tăiere în direcția B sau C. După poziționare strângeți șurubul M8.

(2) Apucați mașina cu ambele mâini, așa cum se vede în figura 5. Potrivii mașina la profilul tablei hexagonale, împingeți mașina înainte până când portscula ajunge în poziția corectă (fig.6) și executați tăierea.

SCHIMBAREA CAPULUI DE FIXARE ȘI AL CUȚITULUI

Îndepărtați cablul de alimentare din priză, înainte de a începe înlocuirea capului de fixare și al cuțitului.

1. Durata de viață a capului de fixare și al cuțitului.

Uzura sau deteriorarea capului de fixare și al cuțitului influențează semnificativ operația de tăiere. În condiții de utilizare normale durata de funcționare ale acestora variază conform tabelului. Înlocuiți capul de fixare și cuțitul imediat la expirarea duratei de funcționare. Ambele trebuie înlocuite deodată.

Material taiat	Durata de functionare (lungime taiata)
Tabla otel moale 1.6 mm	300 m
Tabla ondulata si trapezoidala de otel moale 1.6mm	50 m
Tabla inox 1.2 mm	200 m

Dacă mașina se utilizează conform duratei de funcționare dat în tabelul de mai sus, pe capul de fixare constatăm uzura conform fig.7. În acest caz trebuie să înlocuim capul de fixare și cuțitul .

ATENȚIE

Dacă utilizăm peste durata de funcționare, atunci portscula va fi suprasolicitată și se poate rupe. Dacă utilizăm la tăierea tablei de oțel moale trapezoidale de 1,6 mm, atunci uzura este deosebit de rapidă.

Înlocuiți capul de fixare și cuțitul la expirarea duratei de funcționare.

2. Înlocuirea capului de fixare și al cuțitului (figura 8.)

ATENȚIE !

În cursul operațiilor următoare fiți atenți și preveniți intrarea impurităților în carcasa de angrenaje, în interiorul portsculei și în piston.

(1) Înlocuirea capului de fixare

(a) Slăbiți șurubul M8 și demontați portscula. (fig.4.)

(b) Slăbiți șurubul M5, care fixează capul de fixare de piston și trageți afară capul de fixare.

(d) Introducem capul de fixare nou și strângem cu ajutorul șurubului M5 (fig.9)

(2) Înlocuirea cuțitului

Slăbiți cele două șuruburi și înlocuiți cuțitul.

(3) Ungerea

După înlocuire ungem cu ulei suprafețele de alunecare din jurul capului de fixare și al cuțitului și lăsăm mașina să funcționeze în gol.

VERIFICARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Verificarea cuțitelor:

Verificați partea tăietoare a cuțitelor. Lama uzată reduce productivitatea și suprasolicită motorul electric. Folosiți totdeauna muchii ascuțite.

2. Verificarea șuruburilor de fixare:

Din timp în timp verificați șuruburile de fixare. Dacă a slăbit careva trebuie strâns imediat pentru că poate cauza accident.

3. Întreținerea motorului electric:

Bobinajul este inima echipamentului electric. Trebuie avut grijă ca bobinajul să nu se deterioreze și/sau să intre în contact cu apa sau uleiul.

4. Verificarea periilor de carbon

În motor sunt montate perii de carbon, care cu timpul se uzează. Periile uzate trebuie înlocuite. Peria de carbon prea uzată poate cauza defecțiuni ale motorului. Înlocuiți peria de carbon dacă este uzată sau dacă a ajuns la limita de uzură. Periile de carbon trebuie ținute curate în permanență, și să aibă libertate de mișcare în suportul de perie.

5. Înlocuirea periilor de carbon

Demontați capacul periei de carbon cu un șurub . În acest fel periile de carbon pot fi înlocuite cu ușurință.

6. Lista pieselor de schimb

A: Piesa nr.

B: Codul

C: Piesa uzată nr.

D: Comentarii

Atentie!!!

Repararea, modificarea sau verificarea unei scule Hitachi trebuie făcută doar de un centru de service autorizat Hitachi. Prezentați lista pieselor de schimb în momentul în care va prezentați la sediul serviciului Hitachi pentru întreținerea sau repararea unei scule electrice Hitachi. Întreținerea sculelor trebuie să respecte regulile de protecție a muncii și standardele valabile în fiecare țară.

Nota:

Datorită dezvoltării continue a produselor la HITACHI datele tehnice prezentate aici se pot schimba.

IMPORTANT

Conectarea corectă a cablurilor

Cablurile unității centrale sunt colorate astfel:

Albastru - nul

Maro - fază

Astfel, cablu albastru trebuie conectat la borna marcată cu litera N sau colorată în negru și cablu maro trebuie conectat la borna marcată cu litera L sau colorată în roșu.

Aceste cerințe sunt în concordanță cu standardul Britanic 2769:1984. Marcajul bornelor sau culorile nu sunt aplicabile decât în Marea Britanie.

Informații referitoare la normele de zgomot și vibrație

Valorile măsurate au fost determinate în conformitate cu standardul EN60745.

Nivelul presiunii sunetului: 80 dB

Purtati întotdeauna antifoane.

Accelerația tipică la încărcare nu depășește: 2.5 m/s²

DECLARATIE DE CONFORMITATE

Noi, SC HITACHI POWER TOOLS ROMANIA SRL, cu sediul in str. Sf Gheorghe, nr. 20, Pantelimon, Ilfov, cod unic de inregistrare RO20986491 declaram pe propria raspundere ca produsul:

CN 16SA

fabricat de HITACHI KOKI Co., Ltd.

la care se refera aceasta declaratie, respecta cerintele de protectie si este in conformitate cu urmatoarele standarde:

- SR EN60745, EN55014, EN61000-3

Conform Directivei Consiliului 73/23/EEC, 89/336/EEC si/sau 98/37/EC produsul mentionat mai sus poate fi comercializat numai avand marcajul de conformitate CE aplicat de producator.

SC HITACHI POWER TOOLS ROMANIA SRL
Toshio Nakazato

